



درس دوازدهم



ایران عزیز

فصل ششم: ایران من



آه ایران عزیزا

سرزمین زرخیزا

تو چه زیبا هستی!

چه فریبا هستی!

✽

از دو سو بر دریا

راه خود باز کنی

سربه دریا زده‌ای

پا به دریا کردی

توی دریاهایت

هست نعمت، بسیار

توی دریای خزر

یا که در آب خلیج، که بود نام دل‌انگیزش فارس

نام زیبای مقدس، که برازنده‌تر از هر نامی است

تا جهان باقی و دریا و خلیجی باقیست

✽

آه ایران عزیزا

داده‌ای جای در آغوش خود این مردم خوب

مردمی خوب و صبور

عاشق میهن خود

عاشق کشور ایران عزیز

سرزمین زرخیز!

سرزمینی که به فرهنگ جهان خدمت کرد

به هنر رونق داد

علم و دانش گسترده

مولوی، سعدی و حافظ پرورد

زاد فردوسی را

زاد و پرورد به دامن، خیام

زاد بیرونی را، بوعلی سینا را

✽

این زمین پاکان

زادگاه مردان

خاک پاک ایران

که همه چشم طمع دوخته اند

به همه نعمت هاش

با دهان های حریص

که اگر خواب بمانیم، ز ما می گیرند

می ثبایند به زور

آن چه داریم و برای خود ماست

مال ما، یک یک ایرانی هاست

نهراسیم برای حفظت

ز خطر یا مشکل

آه، ایران عزیز!

سرزمین زرخیز!

تو چه زیبا هستی!

چه فریبا هستی!

عباس یمنی شریف

۱- آه ایران عزیز! سرزمین زرخیز! تو چه زیبا هستی! چه فریبا هستی!

معنی: ای ایران عزیز! ای سرزمین پر از نعمت و برکت. تو بسیار زیبا هستی

۲- از دو سو بر دریا/ راه خود باز کنی / سر به دریا زده ای / پا به دریا کردی / توی دریاهایت /

معنی: از شمال و جنوب به دریا راه داری مثل اینکه سر و پای خودت را درون آب کرده ای.

۳- هست نعمت بسیار / توی دریای خزر / یا که در آب خلیج / که بود نام دل انگیزش فارس / نام زیبای مقدس که
برازنده تر از هر نامی است / تا جهان باقی و دریا و خلیجی باقیست

معنی: در دریای خزر و خلیج فارس نعمت های فراوانی وجود دارد. نام این خلیج مقدس است و تا دنیا باقی است نام خلیج
فارس نیز می ماند

۴- آه ایران عزیز! / داده ای جای در آغوش خود این مردم / مردمی خوب مردمی خوب و صبور / عاشق میهن خود / عاشق
کشور ایران عزیز /

معنی: ای ایران عزیز! در سرزمین تو مردمی خوب و باحوصله زندگی می کنند که عاشق کشور و سرزمین حاصلخیز خود هستند.



۵- سرزمین زرخیز! / سرزمینی که به فرهنگ جهان خدمت کرد / به هنر رونق داد / علم و دانش گسترد / مولوی، سعدی و حافظ پرورد / زاد فردوسی را / زاد و پرورد به دامن خیام / زاد بیرونی را، بوعلی سینا را

معنی: در این سرزمین پربرکت، شاعرانی مانند مولوی، سعدی، حافظ و فردوسی و دانشمندانی مانند خیام، ابوریحان بیرونی و بوعلی سینا به هنر رونق دادند و علم و دانش را در جهان گسترش دادند.

۶- این زمین پاکان / زادگاه مردان / خاک پاک ایران / که همه چشم طمع دوخته اند / به همه نعمت هاش با دهان های حریص

معنی: این زمین پاک، زادگاه مردمان بزرگ است. به نعمت هایش و به خاک پاک ایران، دشمنان چشم طمع دوخته اند.

۷- که اگر خواب بمانیم ز ما می گیرند / می ربایند به زور / آنچه داریم و برای خود ماست / مال ما یک یک ایرانی هاست / نهراسیم برای حفظت / ز خطر یا مشکل

معنی: اگر ما غافل شویم، هر آنچه را که داریم و برای تک تک ایرانی هاست، دشمنان با حرص و طمعشان، آنها را از ما می دزدند. ما برای حفظ خاکی که زادگاه ما است از هیچ خطر و یا مشکلی ترس نداریم.

۸- آه ایران عزیز! / سرزمین زرخیز! / تو چه زیبا هستی! / چه فریبا هستی!

معنی: ای ایران عزیز، تو سرزمینی هستی که پر از برکت است. تو بسیار زیبا و فریبنده هستی!



معنی کلمات درس ایران عزیز فارسی سوم

می ربایند: می دزدند	فریبا: بسیار زیبا
نهراسیم: نترسیم	خلیج: پیش رفتگی نسبتا وسیع آب در خشکی
دل انگیز: خوب و زیبا	برازنده: مناسب - شایسته
رونق: رواج - فعالیت مفید در کار	گسترده: پهن کرد
پرورد: پرورش داد	زادگاه: محل تولد
طمع: حرص - زیاده خواهی	حریص: طمع کار
زرخیز: دارای خاک حاصلخیز و معدن های با ارزش	



مخالف کلمات درس دوازدهم فارسی سوم

صبور ≠ عجول	حریص ≠ قانع
رونق ≠ کسادى	زیبا ≠ زشت
باز ≠ بسته	هست ≠ نیست
خوب ≠ بد	عزیز ≠ ذلیل



کلمات هم خانواده درس ۱۲ فارسی سوم

عزیز: عزت	مقدس: قدس: قداست
صبور: صبر: ص ابر	عاشق: عشق: معشوق
حریص: حرص	دانش: دانشمند: دانشگاه: دانش آموز
خطر: اخطار	حافظ: حفظ: محافظت: محافظ
خدمت: خادم	نعمت: نعیم: انعام



درست و نادرست



۱ کشور ایران، از شمال و جنوب به دریا ختم می شود.



۲ ایران زادگاه دانشمندان و شاعران بسیاری است.



درک مطلب



۱ به نظر شاعر، کشور ایران چگونه به رونق و پیشرفت علم، خدمت کرده است؟

۲ وظیفه‌ی دانش‌آموزان در سربلندی کشور ایران چیست؟

۳. دریاهای شمال و جنوب ایران چه نام دارند؟

۱- با پرورش شاعران و دانشمندانی مانند، حافظ، سعدی، فردوسی، مولوی، ...

۲- در راه کسب علم و دانش و اخلاق کوشش کنند و تلاش کنند که با ایمان، اخلاق و دانش خود، فردی مفید برای کشور خود باشند.

۳- شمال: دریای خزر

جنوب: دریای عمان و خلیج فارس

